

15  
18

# Amtsblatt

Donnerstag,  
12. April 2018

---

## Abstimmungen und Wahlen

Ergebnis der Gesamterneuerungswahl des Regierungsrats für die Amtsdauer 2018 bis 2022 vom 8. April 2018 (zweiter Wahlgang)	566
---	-----

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Sachseln. Genehmigung der Änderung der Ortsplanung	567
--	-----

---

## Departemente

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	569
Landwirtschaft. Informationsabend	569
Jugend und Sport. Nachwuchskurs im Sportschiessen	570
Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung	570
Ausbildungsbeiträge (Stipendien und Studiendarlehen)	571
Erwachsenenbildung	572
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	581
Baugesuche und Sonderbewilligungen	584

---

<b>Gerichte</b>	586
-----------------	-----

---

<b>Gemeinden</b>	587
------------------	-----

---

<b>Verschiedene</b>	
Handelsregister	593



## Abstimmungen und Wahlen

### Ergebnis der Gesamterneuerungswahl des Regierungsrats für die Amtsdauer 2018 bis 2022 vom 8. April 2018 (zweiter Wahlgang)

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Wahlzettel			SCHÄLI Christian Kems CSP neu	WYLER Daniel Engelberg SVP neu	SIEGRIST Michael Alpnach CVP neu
		Einge- langte	Leere	Ungül- tige			
Sarnen	7206	3225	13	49	3163	1510	1664
Kems	4448	1990	6	20	1964	979	781
Sachseln	3597	1475	10	4	1461	676	769
Alpnach	4146	1723	9	11	1703	849	943
Giswil	2661	928	4	10	914	453	432
Lungern	1538	679	9	5	665	317	351
Engelberg	2636	1119	1	13	1105	703	518
<b>Total</b>	<b>26232</b>	<b>11139</b>	<b>52</b>	<b>112</b>	<b>10975</b>	<b>5487</b>	<b>5458</b>
<b>Gewählt</b>					<b>Ja</b>	<b>Ja</b>	<b>Nein</b>

Stimmbeteiligung: 42.46%

Gegen diese Wahl kann gemäss Art. 54 ff. in Verbindung mit Art. 6 des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) innert drei Tagen nach der Veröffentlichung im Amtsblatt schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde muss fristgerecht und eingeschrieben eingereicht werden oder fristgerecht der Beschwerdeinstanz übergeben worden sein, d.h. sie muss spätestens am Montag, 16. April 2018 der Schweizerischen Post übergeben werden (Poststempel) oder bis spätestens am Montag, 16. April 2018, 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 12. April 2018

**Staatskanzlei**

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

### **Raumplanung. Einwohnergemeinde Sachseln. Genehmigung der Änderung der Ortsplanung**

Der Regierungsrat hat am 27. März 2018 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartement, die durch die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Sachseln an der Gemeindeversammlung vom 22. November 2017 beschlossene Änderung der Ortsplanung

- a. Zonenplanänderung Reinhard AG, Massstab 1:1000, mit der Umzonung von der Industrie- und Gewerbezone in die Wohn- und Gewerbezone 3–4 Geschosse der Parzelle Nr. 840, GB Sachseln, sowie von Teilen der Parzellen Nrn. 189, 196, 398 und 957, GB Sachseln;
- b. Baureglement, Änderung Reinhard AG, mit den Ergänzungen von Art. 47 Abs. 2 zu «Quartierplanpflicht» und Anhang 4 zu «Zusätzliche Anforderungen für quartierplanpflichtige Gebiete».

genehmigt.

Sarnen, 27. März 2018

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Neumann-Brankovic Klaus-Dieter sel.*, geboren am 15. Mai 1959, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Riedli 2, gestorben am 13. November 2017 ist mit Entscheid vom 8. Februar 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 5. April 2018 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.00 (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 12. April 2018

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Leuner Susanna sel.*, geboren am 13. August 1929, von Zürich, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Flüelistrasse 33, gestorben am 9. Juli 2017, wurde gemäss Entscheid vom 14. September 2017 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet. Das Verfahren wurde mit Entscheid vom 4. Januar 2018 mangels Aktiven eingestellt. Aufgrund eines nachträglich eingegangenen Guthabens wurde die Einstellung mit Entscheid vom 5. April 2018 widerrufen und im summarischen Verfahren wieder eröffnet (Art. 193 SchKG i.V.m. Art. 231 Abs. 1 SchKG).

Datum der

Liquidationseröffnung: 14. September 2017

Eingabefrist: 13. Mai 2018 (valuta 14. September 2017)

Allfällige Eigentums- und Drittsprachen sind ebenfalls bis zum 13. Mai 2018 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Sarnen, 12. April 2018

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Rast Walter Alois sel.*, geboren am 27. April 1945, von Hitzkirch LU, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Poststrasse 10, gestorben am 6. Januar 2018 ist mit Entscheid vom 30. Januar 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 5. April 2018 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'00.00 (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 12. April 2018

**Betreibung und Konkurs**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende März 297 (Vormonat 324) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 151 Personen (Vormonat 180) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,7 Prozent (Vormonat 0,9 Prozent) (CH 3.2018 2,9; OW 3.2017 1,0; CH 3.2017 3,4)

(SECO, Pressedokumentation 9. April 2018)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, Mail [info@ravownw.ch](mailto:info@ravownw.ch)). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 10. April 2018

**Amt für Arbeit**

---

### Landwirtschaft. Informationsabend

*Kulturschäden durch Hirsche – wie weiter?*

Datum/Zeit: Donnerstag, 19. April 2018  
20.00–22.00 Uhr

Ort: Restaurant Grossteil, Giswil

Thema: Der Informationsabend soll aufzeigen, welche Möglichkeiten und Massnahmen es gibt, um den Kulturschäden durch die Hirsche entgegenzuwirken.

Referenten: Ambros Epp, Bauernverband Obwalden  
Cyrill Kesseli, Amt für Wald und Landschaft OW  
Fritz Leuenberger, UFA  
Tony Aufdermauer, Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Kosten: keine  
Anmeldung: keine  
Organisator: Bauernverband Obwalden  
Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Sarnen, 12. April 2018

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Jugend und Sport. Nachwuchskurs im Sportschiessen auf 50 Meter. Kleinkaliberschiess-Stand Pfedli/Giswil**

Die Sportschützen Giswil laden alle schiesssportbegeisterten Jugendlichen zum Nachwuchskurs nach Giswil ein. Wenn du dich angesprochen fühlst, heissen wir dich ganz herzlich willkommen!

Kursbeginn: Freitag, 20. April 2018 / 18.00–19.30 Uhr  
Kursdauer: bis Mitte Sept., ein genaues Kursprogramm wird abgegeben  
Teilnahmeberechtigt: Mädchen und Knaben der Jahrgänge 1998–2006  
Sportgeräte: Sportgeräte stehen zur Verfügung  
Betreuung: durch aktive Schützen mit Ausbildung  
Auszeichnung: Erinnerungsgabe an alle, welche das Kursziel erreichen  
Anmeldung: am ersten Kursabend  
Schiess–Stand: 50 m Anlage Pfedli, Panoramastrasse/hinter Forstthof Kleinteil  
Kursleiter: Hans Rossacher, Telefon 079 855 01 45  
Hansruedi Röthlin

Sarnen, 12. April 2018

**Bildungs- und Kulturdepartement  
Abteilung Sport**

---

### **Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung**

Der «Kathriner-Egger-Fonds» beruht auf eine Vergabung von Bertha Kathriner-Egger (1895-1960).

Aus dem Fonds können Personen in Ausbildung und Familien mit Kindern in Ausbildung unterstützt werden, für welche keine oder ungenügend kantona-

le Stipendien gesprochen werden können und die finanziell schlecht gestellt sind. Es besteht jedoch kein Anspruch auf einen Ausbildungsbeitrag aus dem Kathriner-Egger-Fonds.

#### *Voraussetzungen*

Für die Unterstützung aus dem Kathriner-Egger-Fonds gelten folgende Voraussetzungen:

- Ausbildungsbeiträge aus dem Kathriner-Egger-Fonds werden nur Personen zugesprochen, die zivilrechtlichen Wohnsitz im Kanton Obwalden haben.
- Personen, die gesetzlich verpflichtet sind, die Ausbildungsbeiträge zu tragen oder sich daran zu beteiligen, wird eine den Verhältnissen entsprechende Eigenleistung zugemutet.
- Gesuchstellende müssen den Nachweis erbringen, dass andere Möglichkeiten der Mitfinanzierung an die entsprechende Ausbildung ausgeschöpft wurden (kantonalen Stipendienentscheid, Beitragsentscheide von anderen Institutionen).

#### *Einreichung der Gesuche und Entscheid*

Die Gesuchsunterlagen können beim Bildungs- und Kulturdepartement bezogen werden (Departementssekretariat, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen). Das Bildungs- und Kulturdepartement entscheidet über die Gesuche. Die Gesuchstellenden werden über den Entscheid schriftlich benachrichtigt.

Sarnen, 11. April 2018

**Departementssekretariat**

---

### **Ausbildungsbeiträge (Stipendien und Studiendarlehen)**

Zur Förderung des beruflichen Nachwuchses leistet der Kanton im Rahmen der Verordnung über Ausbildungsbeiträge Beiträge in Form von Stipendien und/oder Darlehen an die Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten während der Erstausbildung auf der Sekundarstufe II sowie auf der Tertiärstufe und während der Zweitausbildung.

Die Berechnung eines Ausbildungsbeitrags erfolgt nach dem Fehlbetragsdeckungs-system. Dabei werden die anerkannten Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten der Eigenleistung sowie der Fremdleistung (Elternbeitrag) gegenübergestellt. Erfolgt daraus ein Fehlbetrag, so wird dieser bis zum festgesetzten Höchstbeitrag als Ausbildungsbeitrag ausgerichtet.

Gesuchsformulare können bei der Fachstelle Ausbildungsbeiträge oder bei den Einwohnergemeinden bezogen werden. Es ist jedes Jahr eine Anmeldung einzureichen.

Die Gesuchstellung muss während des aktuellen Ausbildungsjahres erfolgen.

Die Fachstelle Ausbildungsbeiträge berät über kantonale Ausbildungsbeiträge, Studiendarlehen sowie über die Möglichkeit, sich an private Stiftungen und Fonds zu wenden.

Fachstelle Ausbildungsbeiträge, Brünigstrasse 178, Postfach 1262, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 60 60, stipendien@ow.ch

Sarnen, 11. April 2018

**Fachstelle Ausbildungsbeiträge**

---

## **Erwachsenenbildung**

### **Historisches Museum Obwalden**

#### **Öffnungszeiten**

Datum 15. April–30. November 2018

Zeiten Mittwoch–Sonntag, jeweils 14.00–17.00 Uhr

Führungen und Gruppen nach Vereinbarung

[www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

#### **Sonderausstellung Geisterspuk – Liebeszauber – Wunderglaube**

Lokale Sagen sind Ausdruck der Ängste und Hoffnungen, der Normen und Nöte unserer Gesellschaft. Auch Gegenstände erzählen vom Umgang mit Bedrohungen, vom Wunsch nach Glück und vom Vertrauen in göttliche Mächte.

Datum 21. April–30. November 2018

#### **Vernissage «Geisterspuk – Liebeszauber – Wunderglaube»**

Musikalische Begleitung durch das Duo Fidelio

Datum Samstag, 21. April 2018

Zeit 17.00 Uhr

#### **Sonderausstellung Bilder zu Obwaldner Sagen**

Matura-Arbeit von Pascal Odermatt

Datum 21. April–30. November 2018

### **Vitaswiss Obwalden**

#### **Einladung zum Vortrag**

Datum 24. April 2018

Zeit 19.30 Uhr

Ort Cafeteria Hütetli, Marktstrasse 5a, Sarnen

Referentin Regula Röthlisberger, Life- & Gesundheits-Coach, Lehrtrainerin, Stans



Thema	Nutze die Kraft deiner Gedanken. Gedanken-Training im Alltag. Woher kommen unsere Gedanken und Denkmuster? Wie erkenne und verändere ich meine destruktiven Gedanken? Der Weg zu mehr Glück und Gesundheit führt über neue Denkmuster. Sie erhalten wirkungsvolle Tipps und Anregungen. Bitte Schreibmaterial mitnehmen.	
Eintritte	Mitglieder	Fr. 10.–
	Nicht-Mitglieder	Fr. 15.–
	Schüler und Lernende	Fr. 10.–

### Familientreff Sarnen

#### Zischtigs-Träff

Datum	17. April 2018
	24. April 2018
	1. Mai 2018

### Pro Senectute Obwalden

#### Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten	Montag, 16./23./30. April 2018
Daten	Mittwoch, 18./25. April 2018
Zeit	13.30–15.30 Uhr
Ort	Montag Huwel, Kerns
	Mittwoch Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 15.– pro Doppellektion
Kursleitung	Monika Burch
Anmeldung	keine, Informationen bei M. Burch, Tel. 041 675 22 55

#### Kurzwanderung Kerns – Nideich – Sarnen

Datum	18. April 2018
Abfahrt	13.14 Uhr Bahnhof Sarnen mit BUS 341
Kosten	FR. 5.–/ plus evtl. Fahrtkosten
Anmeldung	bis 17. April 2018 bei Tel. 041 666 25 45

#### Mittagstisch in Stalden

Datum	Mittwoch, 18. April 2018
Zeit	12.00 Uhr
Ort	Canadian im Rössli, Stalden
Kosten	Fr. 16.50, ohne Getränke
Anmeldung	bis Dienstagabend an Canadian im Rössli, Tel. 041 660 80 60

## **Gemeinsames Singen**

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe «SingFreid» in lockerer Atmosphäre mitzumachen. Der Treff findet in der Regel zweimal monatlich statt.

Daten	Donnerstag, 19. April 2018
Zeit	14.00–15.30 Uhr
Ort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Koordination	Rosa von Deschwanden, Kerns
Kosten/ Anmeldung	keine

## **SBB Schulung für eine mobile Fahrplanabfrage und Ticketkäufe**

Sie lernen, wie Sie mit Ihrem Computer oder Smartphone den Fahrplan abrufen und Billette kaufen können.

Datum	Mittwoch, 25. April 2018
Zeit	09.00–11.00 Uhr
Kursort	Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Voraussetzungen	Basiskenntnisse rund im Internet und Smartphone
Kosten	kostenlos (Kostenübernahme durch die SBB)
Mitnehmen	Ihr Laptop oder iPad/Tablet und/oder iPhone/Smartphone
Anmeldung	bis 13. April 2018 (Teilnehmerzahl beschränkt)

## **iPhone/iPad Grundkurs – Teil 2**

Mit dem iPhone/iPad nichts mehr vergessen. Themen sind Kamera, Fotos, Kalender, iCloud, Notizen und Erinnerungen.

Datum	26. April 2018
Zeit	08.30–11.30 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Roman Niederberger, Firma digiloz.ch
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Voraussetzungen	Sie kennen die Grundfunktionen ihres iPhones/iPads.
Kosten	Fr 85.– (inkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 17. April 2018. max. 6 Teilnehmer

## **WhatsApp mit dem Smartphone nutzen**

Datum	26. April 2018
Zeit	13.30–15.30 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Roman Niederberger, Firma digiloz.ch
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Voraussetzungen	Sie kennen die Grundlagen Ihres Smartphones.
Kosten	Fr. 70.– (inkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 17. April 2018. max. 6 Teilnehmer

## **Vortrag Auf der Suche nach dem idealen Smartphone**

Datum	26. April 2018
Zeit	16.00–17.30 Uhr (inkl. Pause)
Referent	Roman Niederberger, Firma digiloz.ch

Ort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen  
Kosten Fr 30.–  
Anmeldung bis 23. April 2018

### **Turnen**

Daten dienstags, ausser Schulferien  
Zeit 9.30–10.30 Uhr  
Ort Mehrzweckhalle Flüeli Ranft  
Leitung Birgit Stadler  
Kosten Fr. 4.50  
Anmeldung keine Anmeldung nötig

### **Tennis**

Daten freitags, ausser Schulferien  
Zeit 09.00/10.00/11.00 Uhr (1 Lektion)  
Ort Halle (Wintersaison), Tennisclub Alpnach (Sommersaison)  
Leitung Heidi Steiner, Alpnach, Senioren-Leiter 2, Swiss-Tennis  
Kosten Fr. 16.– pro Lektion (inkl. Platzmiete)  
Anmeldung telefonisch bei Pro Senectute. Der Einstieg ist jederzeit möglich  
Ausrüstung Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch gratis zur Verfügung gestellt.

### **Generationentreff**

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakt knüpfen und den Vormittag gemeinsam verbringen. Der Generationentreff findet in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Gesellschaftsfragen Obwalden statt.

Daten freitags, ausser Schulferien  
Zeit 09.00–12.00 Uhr  
Ort Restaurant Hirschen, Sarnen  
Anmeldung ist keine nötig

### **Volkstanz**

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten Montag, 16./23./30. April 2018  
Daten Mittwoch, 18./25. April 2018  
Zeit 13.30–15.30 Uhr  
Ort Montag Huwel, Kerns  
Mittwoch Marktstrasse 5, Sarnen  
Kosten Fr. 15.– pro Doppellektion  
Kursleitung Monika Burch  
Anmeldung keine, Informationen bei M. Burch, Tel. 041 675 22 55

### **Kurzwanderung Kerns – Nideich – Sarnen**

Datum 18. April 2018  
Abfahrt 13.14 Uhr Bahnhof Sarnen mit BUS 341  
Kosten Fr. 5.–/plus ev. Fahrtkosten  
Anmeldung bis 17. April 2018 bei Tel. 041 666 25 45

### **Mittagstisch in Stalden**

Datum Mittwoch, 18. April 2018  
Zeit 12.00 Uhr  
Ort Canadian im Rössli, Stalden  
Kosten Fr. 16.50, ohne Getränke  
Anmeldung bis Dienstagabend an Canadian im Rössli, Tel. 041 660 80 60

### **Gemeinsames Singen**

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe «SingFreid» in lockerer Atmosphäre mitzumachen. Der Treff findet in der Regel zweimal monatlich statt.

Daten Donnerstag, 19. April 2018  
Zeit 14.00 bis 15.30 Uhr  
Ort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
Koordination Rosa von Deschwanden, Kerns  
Kosten/  
Anmeldung keine

### **Nordic Walking in Kerns**

Kostenlose Schnupperstunde

Datum/Zeit Donnerstag, 19. April, 09.00 Uhr–ca. 10.30 Uhr  
Ort Parkplatz Dossenhalle Kerns  
Anmeldung bis 17. April 2018, Tel. 041 666 25 45

### **Nordic Walking-Treffs**

Daten 24. April, 03./17./24. Mai, 07. Juni 2018  
Zeit 09.00–ca. 10.30 Uhr  
Ort Parkplatz Dossenhalle Kerns  
Kosten Fr. 6.–/Treff  
Leitung Margrith Durrer-Röthlin  
Ausrüstung Dem Wetter angepasste Kleidung (Trainingsanzug, bequeme Kleidung, evtl. Regenschutz), gute Jogging- oder Laufschuhe, Stöcke, Trinkflasche. Wenn noch keine Stöcke vorhanden sind, bitte bei der Anmeldung mitteilen  
Anmeldung jeweils am Dienstag vorher telefonisch bei Tel. 041 666 25 45  
Findet bei jeder Witterung statt.

### **Mittagstisch in Sarnen**

Datum Donnerstag, 26. April 2018  
Zeit 12.15 Uhr  
Ort Restaurant Obwaldnerhof Sarnen  
Kosten Fr. 15.–  
Anmeldung bis am Donnerstagvormittag bei Obwaldnerhof,  
Tel. 041 660 18 17

### **Beckenboden für Männer**

Daten 27. April, 04./18./25. Mai 2018  
Zeit 10.00–11.00 Uhr  
Kursleitung Birgit Stadler  
Kursort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen  
Kosten Fr 110.–  
Bekleidung Trainingsanzug oder bequeme Kleidung,  
rutschfeste Socken oder Geräteschuhe  
Anmeldung bis 17. April

### **Gehirnjogging – leichte Bewegungsübungen für Körper, mit Köpfchen**

Daten 23./30. April, 07./14. Mai 2018  
Zeit 15.30–16.30 Uhr  
Kursleitung Ulrike Modl  
Kursort Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen  
Kosten Fr 120.–  
Bekleidung Turnschuhe, lockere Kleidung  
Anmeldung bis 12. April 2018

### **Mittagstisch in Engelberg**

Datum Dienstag, 24. April 2018  
Zeit 12.00 Uhr  
Ort erfahren Sie bei der Anmeldung  
Info und  
Anmeldung bei K. Sonderer Tel. 041 637 00 88 oder  
Mobile 079 745 39 36

### **Vortrag: Vom Hören zum Verstehen Der erfolgreiche Weg zum besseren Verstehen**

Die erfahrende Hörexpertin informiert Sie über Schwerhörigkeit und die damit verbundenen Auswirkungen.

Wir freuen uns, Sie und Ihre Angehörigen zu diesem Vortrag willkommen zu heissen.

Datum Dienstag, 24. April 2018  
Zeit 19.00–20.00 Uhr  
Referentin Regula Reinhard, Hörgeräteakustikerin mit  
eidg. Fachausweis  
Kursort Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kosten Unkostenbeitrag Fr. 10.–  
Anmeldung bis 19. April 2018 bei Tel. 041 666 25 45 oder  
info@ow.prosenectute.ch

### **Mittagstisch in Sachseln**

Datum Donnerstag, 26. April 2018  
Zeit 12.00 Uhr  
Ort Felsenheim  
Kosten Fr. 17.–  
Anmeldung bis am Mittwochabend bei R. Rainoni, Tel. 041 660 35 04  
oder Th. Halter, Tel. 041 660 60 72

### **Vortrag: Ich sehe was, das Du nicht siehst Über die Illusion des Sehens**

Der Augenarzt berichtet neben der Verarbeitung visueller Information im Gehirn auch über verschiedene häufige Sehstörungen im Zusammenhang mit der Alterung des Auges und des Gehirns.

Wir freuen uns, Sie und Ihre Angehörigen zu diesem Vortrag willkommen zu heissen.

Datum Dienstag, 1. Mai 2018  
Zeit 19.00–20.30 Uhr  
Referent Augenarzt PD Dr. med. Gregor Jaggi  
Kursort Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
Kosten Unkostenbeitrag Fr. 10.–  
Anmeldung bis 26. April bei Tel. 041 666 25 45 oder  
info@ow.prosenectute.ch

### **Stress mit dem Billettautomaten**

Sicher und clever unterwegs mit dem öffentlichen Verkehr. Experten von Polizei, Zentralbahn und Postauto geben Tipps.

Datum Dienstag, 8. Mai 2018  
Zeit 13.30–17.00 Uhr  
Kursort Theorie Pro Senectute OW, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
(Kursbeginn)  
Praxis Bahnhof Sarnen (Kursende)  
Kosten kostenlos dank der Unterstützung der Partner  
Mitnehmen Wetterfeste Kleidung für den Aufenthalt im Freien. Der Kurs  
findet bei jeder Witterung statt.  
Anmeldung bis 1. Mai 2018 (Teilnehmerzahl beschränkt)

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir in **allen Gemeinden des Sarneraats an**, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

### **Informationen und Anmeldungen**

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
Tel. 041 666 25 45, info@ow.prosenectute.ch/www.ow.prosenectute.ch

## Naturforschende Gesellschaft Obwalden und Nidwalden

### Kurs Einheimische Bäume und Sträucher kennenlernen

Auf fünf über das Jahr verteilten Exkursionen lernen wir die Gehölze an verschiedenen Standorten kennen. Im Laufe der Jahreszeiten bestimmen und vergleichen wir sie anhand von Blüten, Blättern, Früchten und Knospen. Nebenbei wird auch die Bedeutung von Bäumen und Sträuchern in der Landschaft, für Tiere und weitere Pflanzen sowie deren Nutzung und Verwendung in Garten und Küche aufgezeigt

Leitung	Ingrid Schär, Biologin und Ursula Vogel-Schwank, Landschaftsarchitektin
Daten	21. April 2018, Blätter und Blüten 26. Mai 2018, Blätter und Blüten 25. August 2018, Früchte und Blätter 22. September 2018, Früchte 17. November 2018, Knospen und Rinden
Kurskosten	NAGON-Mitglieder Fr. 75.–, Nichtmitglieder Fr. 150.–
Anmeldung	bis 15. April 2018 bei Ursula Vogel-Schwank Tel. 041 670 28 17 oder u.vogel.schwank@bluewin.ch

## Historischer Verein Giswil

### Ausstellung: Auf Polenwegen durch die Schweiz mit Spezialteil Obwalden

Öffentliche Vernissage

Datum	13. April 2018
Zeit	19.00 Uhr
Ort	Turbine Giswil

Ausstellung

Datum	14. April–22. April 2018
Zeit	jeweils 14.00–19.00 Uhr
Ort	Turbine Giswil

## Familientreff Giswil

### ELKI-Café

Während Klein spielt, kann Gross entspannt plaudern und einen Kaffee geniessen.

Datum	20. April 2018
Zeit	9.00–11.00 Uhr
Ort	Spielgruppe Nimmerland, Melchaazopf 3, 6074 Giswil
Anmeldung	keine

## Schule und Elternhaus Kanton Obwalden

### MFM Projekt «Mädchen, Frauen, meine Tage»

Ziel des Workshops ist es, den Mädchen den weiblichen Zyklus und die körperlichen Veränderungen in der Pubertät – spielerisch, liebevoll, anschaulich, auf neue Art – näher zu bringen. Denn: «Nur was ich schätze, kann ich schützen!»

Datum

Elternvortrag Freitag, 27. April 2018

Zeit 19.30–21.30 Uhr

Datum Kurstag Samstag, 28. April 2018

Zeit 10.00–17.00 Uhr

Ort Peterhofsaal, 6060 Sarnen

Kurskosten Mitglieder Fr. 100.–, Nichtmitglieder Fr. 120.–

Kosten nur

Vortrag Mitglieder Eintritt frei, Nichtmitglieder Fr. 12.–

Anmeldung bis 24. April 2018 bei Silvia Baumgartner, Tel. 041 637 47 20  
se.ow@bluewin.ch (Teilnehmerzahl bis max. 16 Mädchen beschränkt)

### Der Weg zur Lehrstelle

Der Weg zur Lehrstelle kann mühsam oder spannend sein und beginnt lange bevor die Kinder in der Oberstufe sind. Gemeinsam schauen wir auf die gelingenden Faktoren, die helfen, damit Kinder und Jugendliche erfolgreich ihrer Berufsausbildung entgegengehen können.

Referentin Silvia Brunner-Knobel (Hochdorf), STEP Erziehungstrainerin, Kommunikationstrainerin, Mutter von drei Kindern

Datum 1. Mai 2018

Zeit 19.30–21.00 Uhr

Ort Dachstock, 6072 Sachseln

Kosten Mitglieder Eintritt frei, Nichtmitglieder Fr. 12.–

Anmeldung bis 23. April 2018 bei Rita Burch, Tel. 041 675 00 94 oder  
se.ow@bluewin.ch

## IG Alter Obwalden

### Frühlingsfahrt mit Besuch des Landwirtschaftsmuseums Burgrain

Datum 19. April 2018

Zeit Lungern ab 12.40, Giswil Bahnhof 12.50, Sachseln Post 13.00, Sarnen Ei 13.15 Uhr, Alpnach Pfarrkirche 13.30 Uhr

Kosten Fr. 30.– plus Museumseintritt

Anmeldung Heidy Sigrist, Tel. 041 670 17 24

Sarnen, 12. April 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung



## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag - Mittwoch, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:  
Auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch) oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

### Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodule und zwei Wahlmodule haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website:

[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter "Dokumente zum Herunterladen". Die Preise gelten für TeilnehmerInnen ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund Unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal CHF 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel den Fachausweis zu absolvieren begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

### Pflicht- / Wahlmodule

<b>H 11810b</b>	Fr, 20.04.18 – 29.06.18
<b>BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b>	Barbara Joller-Graf

### Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

## Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

### Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

### Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

### Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

## Englisch

### Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

### Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

### Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

### Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

## Französisch

### Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

### Mittelstufe II (B1)

B1 Français

### Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

## Italienisch

### Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

### Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

### Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

### Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

## Spanisch

### Grundstufe (A0 – A1)

A1 Español 1. - 4. Semester

### Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

### Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

### Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

## Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

### Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b> E 11810b	16.05.2018 18.15- 19.45 Uhr	Fr. 174.–
---	--------------------------------	-----------

### Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

<b>Kurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse"</b> E 21751	Dienstag, 17.04.2018 - 22.05.2018	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.–
--	--------------------------------------	--------------------------------

<b>Kurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse"</b> E 11851	Dienstag, 16.10.2018 - 20.11.2018	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.–
--	--------------------------------------	--------------------------------

Sarnen, 12. April 2018

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Postfach 1164**  
**6061 Sarnen**  
**[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)**  
**[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

# Bau- und Raumentwicklungsdepartement

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

23. April 2018

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Hansjörg Merz, untere Balgenstrasse 17, Wilen  
Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe  
Ort: Parzelle 3107, untere Balgenstrasse 17, Wilen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Ao

### **Kerns**

Gesuchsteller: Ruedi und Heidi von Deschwanden, Obermattli 7, Kerns  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus, St. Jakobstrasse 2  
Ort: Parzelle 2740, Foribach, Kerns  
Zone: Landwirtschaftszone  
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

### **Sachseln**

Gesuchsteller: Markus Britschgi, Wesemlinrain 9, 6006 Luzern  
Bauvorhaben: Aufschüttung Seeplatz, Neubau Kiesplatz und Uferbefestigung (nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 619, Ewilfeld, Sachseln  
Zone: Grünzone (G)  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W9 und W6/8 rot, W3/5 blau  
Sonderbewilligung: Wasserbaubewilligung

## **Alpnach**

- Gesuchstellerin: Salt Mobile SA, Hardturmstrasse 161, 8005 Zürich  
Bauvorhaben: Ersetzen der best. Antenne und Erweiterung mit zusätzlichen Richtfunk auf best. Mast  
Ort: Parzelle 1945, N 8 Niderstad-z'Matt, GB Alpnach  
Zonen: übriges Gebiet  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung
- Gesuchstellerin: Guber Natursteine AG, Grüneckweg 3, Postfach 130, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Neubau Waschplatz  
Ort: Parzelle 857, Guberweid, GB Alpnach  
Zonen: Abbau- und Deponiezone Guber
- Gesuchstellerin: Martin Hug, Neuhof 1, Alpnachstad  
Bauvorhaben: Belageeinbau auf bestehender Strasse  
Ort: Parzelle 1419, Bitzi, GB Alpnach  
Parzelle 1450, Brünigbahn, GB Alpnach  
Parzelle 1748, Brunnenmatt, GB Alpnach  
Zonen: Landwirtschaftszone, übriges Gebiet (Strasse)  
Gefahrenzonen: W2/4  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

## **Lungern**

- Gesuchsteller/in: Ljirim Emini-Sakiri, Brünigstrasse 50, Lungern  
Bauvorhaben: Neubau Dachbalkon und Vordach (nachträgliches Bau-gesuch)  
Ort: Parzelle 161, Ei, GB Lungern  
Zonen: Zentrumszone (Z)  
Überlagerte Ortsbildschutzzone gem. RRB Nr. 57 v. 29.08.2016  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0
- Gesuchsteller/in: Urs und Barbara Berchtold-Gasser, Brünigstrasse 44, Lungern  
Bauvorhaben: Fassadensanierung  
Ort: Parzelle 156, Ei, GB Lungern  
Zonen: Zentrumszone (Z)  
Überlagerte Ortsbildschutzzone (OS) gem. RRB Nr. 57 v. 29.08.2016  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Franz und Stefanie Amgarten-Gasser,  
Brünigstrasse 46, Lungern  
Bauvorhaben: Sanierung Fassade (Projektänderung)  
Ort: Parzelle 159, Ei, GB Lungern  
Zonen: Zentrumszone (Z)  
Überlagerte Ortsbildschutzzone gem. RRB Nr. 57 v.  
29.08.2016  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0

Sarnen, 12. April 2018

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Gerichte

### **Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung**

Maik Schlosser, Baumgartenstrasse 16, 6055 Alpnach Dorf, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 22. Februar 2018 (Posteingang) beim Kantonsgericht Obwalden ein Rechtsöffnungsbegehren in der Betreuung Nr. 20170553 des Betreibungsamtes Obwalden, eingegangen ist (Rö 18/020/II). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhänden Maik Schlosser bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Maik Schlosser wird aufgefordert, bis 23. April 2018 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab 2. Mai 2018 zuhänden Maik Schlosser bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 12. April 2018

**Der Kantonsgerichtspräsident II**

---

## Verschiedene Anzeigen

### **Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung**

Im Verfahren gemäss Art. 106 Abs. 2 lit. c in Verbindung mit Art. 107 Abs. 3 gegen

Elementum GmbH, Brünigstrasse 12, 6055 Alpnach Dorf z. Zt. unbekanntes Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 12.02.2018/OW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt  
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB133.21]).

Sarnen, 5. April 2018

**Verkehrssicherheitszentrum OW/NW**  
**Markus Luther, Geschäftsführer**

---

## Gemeinde Sarnen

### Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet *Dienstag, 8. Mai 2018, 19.30 Uhr*, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Zu Beginn der Gemeindeversammlung spielt das Posaunenensemble Trombonis der Musikschule Sarnen unter der Leitung von Theo Banz.

#### Geschäfte

1. Wahl des Gemeindeweibels auf vier Jahre (Amtsperiode 2018 bis 2022)
2. Genehmigung der Gemeinderechnung 2017 inkl. Nachtragskredite zum Vorschlag 2017
3. Zonenplanänderungen zur Aufhebung der Quartierplanpflicht der Wohngebiete Spitalmatte und Aamatt
4. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d.h. bis spätestens 1. Mai 2018) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d.h. bis 1. Mai 2018) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Botschaft kann unter [www.sarnen.ch/aktuelles](http://www.sarnen.ch/aktuelles) eingesehen werden.

Sarnen, 26. März 2018

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

## **Friedhöfe der Gemeinde Sarnen. Grabräumungen**

### *Friedhof Sarnen, Grabräumung*

Auf dem Friedhof Sarnen ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

#### *Gemeinschaftsgrab*

Urnenbeisetzungen von 2007

#### *Erdreihengräber*

Feld W, Reihe 1, Gräber Nr. 1–13

#### *Urnenreihengräber*

Feld K, Reihe 2, Gräber Nr. 1–13

Feld K, Reihe 3, Gräber Nr. 1–13

Feld K, Reihe 4, Gräber Nr. 1–13

### *Friedhof Stalden, Grabräumung*

Auf dem Friedhof Stalden ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

#### *Erdreihengräber*

Feld A, Reihe 4, Gräber Nr. 1–12

Feld A, Reihe 5, Gräber Nr. 1–12

#### *Urnenreihengräber*

Feld D, Reihe 2, Gräber Nr. 11–15

Feld H, Reihe 1, Gräber Nr. 1–7

### *Friedhof Kägiswil, Grabräumung*

Auf dem Friedhof Kägiswil ist die Grabesruhe von folgendem Grab abgelaufen:

#### *Erdreihengrab*

Feld D, Reihe 5, Grab Nr. 7

Wir bitten die Angehörigen oder sonstigen zuständigen Personen, diese Gräber *bis Freitag, 27. April 2018* zu räumen und die Grabdenkmäler zu entfernen. Die Steine dürfen nicht auf dem Friedhof entsorgt werden.

DANKE für Ihren wertvollen Beitrag bei der Pflege und beim Unterhalt unserer schönen Friedhofanlagen.

Sarnen, 9. April 2018

**Friedhofverwaltung Sarnen**



---

# Gemeinde Kerns

## Frühlingsgemeindeversammlung Kerns

Dienstag, 8. Mai 2018, 20.00 Uhr, Singsaal Kerns

### Traktanden

1. Wahl des Einwohnergemeinderatspräsidenten auf ein Jahr (2018/19). Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich André Windlin-von Ah, 1968, Herrschwandstrasse 2, Melchtal
2. Wahl des Einwohnergemeinderatsvizepräsidenten auf ein Jahr (2018/19). Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich Beat von Deschwanden, 1969, Sattel 1, Kerns
3. Genehmigung der Rechnung der Einwohnergemeinde Kerns für das Jahr 2017
4. Fragerecht

Die Rechnung 2017 liegt bis zur Frühlingsgemeindeversammlung *bei der Gemeindekanzlei Kerns zur Einsichtnahme auf* (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1) oder kann unter [www.kerns.ch](http://www.kerns.ch) heruntergeladen werden.

Der Beschlussesantrag zur Jahresrechnung wird mit dem Gemeindeinformationsblatt 2/2018 in alle Haushaltungen zugestellt.

Ein allfälliger Änderungsantrag zum Sachgeschäft ist *spätestens eine Woche vor der Frühlingsgemeindeversammlung* schriftlich und kurz begründet der Gemeindekanzlei Kerns, Sarnnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist gemäss Art. 3 Abs. 2 der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Kerns vom 12. Mai 2000 berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zu Händen der Frühlingsgemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Frühlingsgemeindeversammlung* schriftlich bei der Gemeindekanzlei Kerns eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Frühlingsgemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Kerns, 9. April 2018

**Einwohnergemeinderat Kerns**

## **Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke (Frühlingsversammlung)**

*Dienstag, 8. Mai 2018, im Singsaal Kerns*

*Traktanden Korporationsversammlung Kerns*

(anschliessend an die Einwohnergemeindeversammlung Kerns)

*Wahlen*

1. Ersatzwahl eines Mitgliedes für die Kulturland- und Liegenschaftskommission für den Rest der Amtsdauer 2016 bis 2020. Im Austritt befindet sich:  
– Marco Odermatt-Rohrer

*Sachgeschäfte*

2. Genehmigung der Rechnungen 2017 der Korporation Kerns:
  - a) Sportbahnen Melchsee-Frutt
  - b) Forstbetrieb
  - c) Kleinkraftwerke EWK
  - d) Kulturland und Liegenschaften
  - e) Sportcamp Melchtal
3. Genehmigung Kredit und Vollmacht für die Anpassung des Schlittelweges und der Schneesportabfahrt im Bereich Cheselen von CHF 250'000 inkl. MwSt.

*Traktanden Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke*

(anschliessend an die Korporationsversammlung Kerns)

*Sachgeschäfte*

1. Genehmigung der Rechnungen 2017 der Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke:
  - a) Alpenverwaltung
  - b) Wasserversorgung Melchsee-Frutt
2. Fragerecht (Korporation und Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke)

Die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen bis zur Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke *bei der Stabstelle Kanzlei zur Einsichtnahme* auf (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Die Beschlussanträge werden zusammen mit dem Gemeindeinformationsblatt in alle Haushaltungen zugestellt.

Allfällige Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich und kurz begründet der Stabstelle Kanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Korporations- und Alpengenossenrat Kerns a.d.st. Brücke zu Händen der Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Korporations- und Alpengenossenschaftsangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich bei der Stabstelle Kanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Korporations- und Alpengenossenrat Kerns a.d.st. Brücke möglich, an der Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke eine fundierte Antwort zu geben.

Kerns, 20. März 2018

**Korporations- und Alpengenossenrat  
Kerns a.d.st. Brücke**

---

## **Gemeinde Sachseln**

### **Einwohnergemeinde Sachseln. Nachtrag zum Personalreglement. Genehmigung und Inkrafttreten**

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 19. März 2018 den Nachtrag vom 20. November 2017 zum Personalreglement der Einwohnergemeinde Sachseln vom 11. September 2000 genehmigt.

Der Nachtrag zum Personalreglement tritt sofort in Kraft.

Sachseln, 9. April 2018

**Einwohnergemeinde Sachseln**

---

## **Gemeinde Engelberg**

### **Rechnungs-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung) von Dienstag, 8. Mai 2018, 20.00 Uhr, Aula Schulhaus Aeschi Engelberg**

#### *Traktandenliste*

#### *Sachgeschäfte*

1. Genehmigung der Rechnung pro 2017 der Einwohnergemeinde
2. Genehmigung der Rechnung pro 2017 des Sporting Park
3. Abbau- und Deponiezone Eltschbüel: Anpassungen am Baureglement zur Ermöglichung des Kiesabbaus in der bisherigen Deponiezone sowie Verlängerung der Laufzeit der Deponiezone bis 2030
4. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 225'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für die Umgestaltung des Parkplatz

- Pfistermatte (Realisierung Buswendepplatz, Ersatz Barriereanlage durch Parkomaten sowie Öffnung für Fussgänger zur Titlisstrasse)
5. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 270'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für die Sanierung der Titlisstrasse  
Die Kosten reduzieren sich um den Kostenbeitrag der Einfachen Gesellschaft Dorfzentrum.
  6. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 285'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für den Anschluss vom Gemeindehaus an den Wärmeverbund der Heizwerk Engelberg AG
  7. Bewilligung jährlich wiederkehrender Gemeindebeiträge, befristet auf 3 Jahre von 2018 bis 2020, an die Stiftung Josef Amstutz-Langenstein (Tal Museum Engelberg) in der Höhe von CHF 58'000.00
  8. Bewilligung jährlich wiederkehrender Gemeindebeiträge, befristet auf 4 Jahre von 2019 bis 2022, an den StrongmanRun in der Höhe von CHF 50'000.00
  9. Bewilligung jährlich wiederkehrender Gemeindebeiträge, befristet auf 3 Schuljahre (2018/2019 bis 2020/2021), an die Schweizerische Sportmittelschule  
CHF 40'000.00 Objektbeitrag sowie CHF 24'000.00 pro Engelberger Sportmittelschüler dessen Erziehungsberechtigte den primären Steuerwohnsitz in Engelberg haben
  10. Fragerecht

Nach der Talgemeinde lädt der Einwohnergemeinderat die Bevölkerung zum Apéro ein.

#### *Fragerecht*

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

#### *Aktenauflage*

Ab dem 12. April 2018 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

#### *Stimmberechtigung*

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

#### *Stimmrechtsausweis für die Talgemeinde*

Laut Abstimmungsgesetzgebung ist die Zustellung von Stimmrechtsausweisen für die Talgemeinde nicht vorgeschrieben, weshalb der Einwohnergemeinderat Engelberg aus Kosten- und Umweltschutzgründen entschieden

hat, auf den Versand zu verzichten. Die Stimmberechtigung wird stichprobenweise überprüft. Die Talgemeinde-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie sich mit einem gültigen und offiziellen Ausweis auszuweisen haben, damit die Stimmberechtigung geprüft werden kann.

Engelberg, 6. April 2018

**Einwohnergemeinde Engelberg**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Ormelune AG**, in Engelberg, CHE-288.601.346, Titlisstrasse 4, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.03.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die weltweite Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere die Beratung von Fussballern, anderen Sportlern, Sportvereinen und Sportunternehmen im In- und Ausland sowie den grenzüberschreitenden Handel mit Werbe- und Mediarechten von Sportveranstaltungen und Transferrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Zudem kann sie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.03.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Huber, Rolf, von Elgg, in Feusisberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 363 vom 27.03.2018 / CHE-288.601.346 / 04145611

■ **Alpha Management Overseas AG**, in Sarnen, CHE-113.714.693, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.2011, Publ. 6460312). Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 364 vom 27.03.2018 / CHE-113.714.693 / 04145613

■ **Anglo Energy Refining AG in Liquidation**, in Sarnen, CHE-499.138.916, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2018, Publ. 4128453). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweitzer, Andreas

Michael, von Neckertal, in Cham, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 365 vom 27.03.2018 / CHE-499.138.916 / 04145615

■ **dhp AG**, in *Sarnen*, CHE-167.100.262, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2018, Publ. 4102645). Domizil neu: c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Industriestrasse 25, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hautle, Peter, von Appenzell, in Erlen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birwinken].

Tagesregister-Nr. 366 vom 27.03.2018 / CHE-167.100.262 / 04145617

■ **moyreal holding ag**, in *Sarnen*, CHE-467.892.541, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2016, Publ. 3005321). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Kaspar, von Herrliberg, in Uetikon am See, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; Bucher, Mischa, von Kerns, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 367 vom 27.03.2018 / CHE-467.892.541 / 04145619

■ **Swiss Foundry Service AG**, in *Alpnach*, CHE-109.503.621, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2018, Publ. 4107897). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basibüyük, Mahmut, deutscher Staatsangehöriger, in Nassau (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Basibüyük, Gökhan, deutscher Staatsangehöriger, in Nassau (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Straumann, Bruno, von Dielsdorf, in Bülach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 368 vom 27.03.2018 / CHE-109.503.621 / 04145621

■ **Alpenclub Immobilien AG**, in *Engelberg*, CHE-113.741.282, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2015, Publ. 1990991). Statutenänderung: 27.03.2018. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten und Verwalten von Immobilien, insbesondere betreffend das Haus Alpenclub in Engelberg. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 27.03.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderun-

gen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studhalter Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 369 vom 28.03.2018 / CHE-113.741.282 / 04148535

■ **Fraselle AG**, *bisher in Grono*, CHE-116.015.769, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2018, Publ. 3996043). Statutenänderung: 21.03.2018. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Zweck neu: Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Obst und Fruchtprodukten, Vermittlung von Verarbeitungs- und Verpackungsverträgen mit allen zugehörigen Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Questa società era iscritta finora in lingua tedesca. Su richiesta della società verrà iscritta in lingua italiana.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Gemäss Verwaltungsratsklärung untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [bisher: Con dichiarazione del la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata.]

Tagesregister-Nr. 370 vom 28.03.2018 / CHE-116.015.769 / 04148537

■ **Gräni AG**, *in Engelberg*, CHE-106.535.122, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2017, Publ. 3910195). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vonmoos, Oskar jun., von Emmen und Grossdietwil, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Infanger, Herbert, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gräni, Rolf, von Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gräni-Christen, Silvia Maria, von Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 371 vom 28.03.2018 / CHE-106.535.122 / 04148539

■ **Happy Pool AG**, *in Alpnach*, CHE-459.312.421, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2017, Publ. 3752071). Statutenänderung: 21.03.2018. Aktienkapital neu: CHF 119'720.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 119'720.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 119'720 Namenaktien zu CHF 1.00 [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 21.03.2018.

Tagesregister-Nr. 372 vom 28.03.2018 / CHE-459.312.421 / 04148541

■ **Lago Management AG**, in *Engelberg*, CHE-112.453.455, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2015, Publ. 1990995). Statutenänderung: 27.03.2018. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Erwerb und Besitz von Anteilen an Dienstleistungs- und Handelsunternehmen, im Führen, Leiten, Verwalten, Finanzieren und Beteiligen an Dienstleistungs- und Handelsunternehmen aller Art, in der Nutzung und im Verbrauch von Patentrechten an Waren, von Lizenzen, Knowhow und anderen Rechten an geistigem Eigentum sowie in der Verwaltung von Vermögen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 06.07.2005 übernimmt die Gesellschaft von Martin Lehner, von Luzern und Ferden, in Hergiswil NW, einen Stammanteil von CHF 10'000.00 der Cash Events GmbH, in Luzern (CH-100.4.020.238-1), einen Stammanteil von CHF 8'000.00 der Al Dente GmbH, in Luzern (CH-100.4.026.955-2), einen Stammanteil von CHF 20'000.00 der A & T Sushi GmbH, in Luzern (CH-100.4.021.515-7) sowie 150 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der Stinac AG, in Luzern (CH-100.3.013.257-4) zum Gesamtpreise von CHF 188'000.00, wofür 188 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Gemäss Verwaltungsrats-erklärung vom 27.03.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehner, Peter, von Ferden, in Carouge (GE), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Studhalter Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Petra Maria, von Hünenberg, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 373 vom 28.03.2018 / CHE-112.453.455 / 04148543

■ **Star-Marketing GmbH**, in *Kerns*, CHE-198.061.528, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2018, Publ. 4085241). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 374 vom 28.03.2018 / CHE-198.061.528 / 04148545

■ **Vacu-Press AG**, in *Engelberg*, CHE-115.399.651, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2017, Publ. 3398981). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naaktgeboren, Romania Henriëtte Marie José, genannt Rommenieke, niederländische Staatsangehörige, in Engelberg, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Per-



sonen neu oder mutierend: Smith, Wouter Jeroen, niederländischer Staatsangehöriger, in Lenk, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 375 vom 28.03.2018 / CHE-115.399.651 / 04148547

■ **Unikat Bodenbeläge GmbH** (Unikat Bodenbeläge Sàrl) (Unikat Bodenbeläge Sagl) (Unikat Bodenbeläge Ltd liab Co), *in Sarnen*, CHE-232.486.139, Hochhausstrasse 2, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.02.2018. Zweck: Erbringung von Arbeiten des Bauwesens, insbesondere Erbringung von Bodenlegerarbeiten sowie Dienstleistungen im Bereich Facility Management und als Generalunternehmung oder Projektleitung; Handel mit Waren im Baubereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 15.01.2018 und Inventarliste vom 20.12.2017 Geräte und Fahrzeuge zum Preis von CHF 21'000.00, wofür 200 Stammanteile zu je CHF 100.00 ausgegeben und CHF 1'000.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 05.02.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Vishaj, Labinot, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Vishaj, Berat, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 376 vom 29.03.2018 / CHE-232.486.139 / 04151791

■ **Zumis Dienste GmbH**, *in Sarnen*, CHE-487.828.658, Kreuzstrasse 38, 6056 Kägiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.03.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Service und die Reparatur von Einkaufswagen sowie Transporte aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Be-

teilligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 28.03.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zumstein, Urs Adolf, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 377 vom 29.03.2018 / CHE-487.828.658 / 04151793

■ **ALTERNATIVE ENERGY CONSULTING AG**, in Sarnen, CHE-197.719.331, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2012, Publ. 6787712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubois, Chantal, französische Staatsangehörige, in Genf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bottioli, Mauro, von Lugano, in Anières, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Aebischer, Roland, von Genève, in Chêne-Bougeries, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 378 vom 29.03.2018 / CHE-197.719.331 / 04151795

■ **Eberli Entwicklung AG**, in Sarnen, CHE-400.957.213, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2018, Publ. 4031653). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markanovic, Boro, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 387 vom 29.03.2018 / CHE-400.957.213 / 04151871

■ **Narva Properties AG**, in Sarnen, CHE-114.596.976, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2015, Publ. 2247741). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jönsson, Patrice, von Uetikon am See, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Lilliefelth, Patrice, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 379 vom 29.03.2018 / CHE-114.596.976 / 04151797

■ **Amling, Dr. Diedenhofen & Partner GmbH in Liquidation**, in Sarnen, CHE-115.185.423, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2017, Publ. 3443591). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 16.02.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 380 vom 29.03.2018 / CHE-115.185.423 / 04151799

■ **DataSyn-IT AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-335.185.798, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2017, Publ. 3830417). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 16.02.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 381 vom 29.03.2018 / CHE-335.185.798 / 04151801

■ **EyeFE AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-115.662.222, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2017, Publ. 3368843). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 14.03.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 382 vom 29.03.2018 / CHE-115.662.222 / 04151803

■ **FM by Vishaj LBF.**, in *Sarnen*, CHE-219.124.792, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2013, Publ. 1108845). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 383 vom 29.03.2018 / CHE-219.124.792 / 04151805

■ **GL Gastro AG in Liquidation**, in *Giswil*, CHE-112.763.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19.10.2015, Publ. 2432281). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 16.02.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 384 vom 29.03.2018 / CHE-112.763.140 / 04151807

■ **onsite hv technology ag in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-371.372.379, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2014, Publ. 1711487). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 16.02.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 385 vom 29.03.2018 / CHE-371.372.379 / 04151809

■ **purEco LED AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-454.864.038, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2016, Publ. 2740407). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 16.02.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 386 vom 29.03.2018 / CHE-454.864.038 / 04151811

■ **Atrox AG**, in *Sachseln*, CHE-181.918.155, Bahnhofstrasse 6, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.03.2018. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Beratung über und den Verkauf von Hard- und Software, Konzeption und Realisation von IT-Lösungen, Webdesign, EDV-Beratungen, Software-Entwicklung, Cloud- und Kommunikationslösungen, Planung und Umsetzung sowie Programmierung von Hausau-

tomationen, Anbieten von Schulungen, Beratung über und Installation von Multimediasystemen, Vermietung von EDV-Equipment sowie Verwertung von und Handel mit Patentrechten und Erteilung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen bzw. Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionären erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 29.03.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Fischer, Ulrich, von Geuensee und Alpnach, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Jaggi, Theodor, von Orpund, in Meiringen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 388 vom 03.04.2018 / CHE-181.918.155 / 04154581

■ **Avalancher Holdings AG**, in Sarnen, CHE-181.765.093, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.03.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Vermögenswerten und Beteiligungen. Die Gesellschaft kann zudem Beratungen von natürlichen und juristischen Personen im Bereich strategischer und operativer Fragestellungen sowie die Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang im In- und Ausland anbieten. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Betriebsgrundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ge-

mäss Gründererklärung vom 30.03.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Lauener, Martin, von Krattigen, in Drei Höfe, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lauener, Ann-Kristin, deutsche Staatsangehörige, in Ascheberg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauener, Mark, von Krattigen, in Ascheberg (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 389 vom 03.04.2018 / CHE-181.765.093 / 04154583

■ **DLZ-Schweiz GmbH**, in *Sarnen*, CHE-251.289.881, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2017, Publ. 3775069). Firma neu: **DLZ-Schweiz GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 29.03.2018 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, lic.iur. Adrian, von Sarnen, in Sarnen, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Giezendanner, Paul, von Bütschwil-Ganterschwil, in Giswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kerns]; Giezendanner-Saxer, Esther, von Bütschwil-Ganterschwil und Hägglingen, in Giswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kerns].

Tagesregister-Nr. 390 vom 03.04.2018 / CHE-251.289.881 / 04154585

■ **Hotel Crystal GmbH**, in *Engelberg*, CHE-114.490.898, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2012, Publ. 6883868). Domizil neu: Dorfstrasse 52a, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 391 vom 03.04.2018 / CHE-114.490.898 / 04154587

■ **Interfiscal Steuerberatungs AG**, in *Sarnen*, CHE-107.610.430, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2010, Publ. 5649826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allwissner, Dr. Alois Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Allwissner, Christoph Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 392 vom 03.04.2018 / CHE-107.610.430 / 04154589

■ **ITK-Solutions AG**, in *Sarnen*, CHE-438.792.156, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2017, Publ. 3940687). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allwissner, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Allwissner, Christoph Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 393 vom 03.04.2018 / CHE-438.792.156 / 04154591

■ **J. Kreiser Consulting**, in *Sachseln*, CHE-113.459.897, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2009, Publ. 5130720). Sitz neu: **Giswil**. Domi-

zil neu: Rüteli 30, 6074 Giswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreiser, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Giswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln].

Tagesregister-Nr. 394 vom 03.04.2018 / CHE-113.459.897 / 04154593

■ **Paul Giezendanner AG**, in *Sarnen*, CHE-107.997.666, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2017, Publ. 3775071). Firma neu: **Paul Giezendanner AG in Liquidation**. Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29.03.2018 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giezendanner, Paul, von Bütschwil-Ganterschwil, in Giswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Bütschwil, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Giezendanner-Saxer, Esther, von Bütschwil-Ganterschwil und Hägglingen, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Bütschwil und Hägglingen, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Burch, lic.iur. Adrian, von Sarnen, in Sarnen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 395 vom 03.04.2018 / CHE-107.997.666 / 04154595

■ **Vorsorgestiftung für Gesundheit und Soziales**, in *Sarnen*, CHE-109.790.863, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2016, Publ. 3215479). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mächler, Daniel, von Schübelbach, in Eschenbach (SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rufener, Hannes, von Blumenstein, in Niederglatt, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 396 vom 03.04.2018 / CHE-109.790.863 / 04154597

■ **wisch immo ag**, in *Sarnen*, CHE-155.587.710, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.2016, Publ. 2604883). Statutenänderung: 29.03.2018. Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.00 [bisher: CHF 1'000'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.00 [bisher: CHF 1'000'000.00]. Aktien neu: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 29.03.2018.

Tagesregister-Nr. 397 vom 03.04.2018 / CHE-155.587.710 / 04154599

■ **CASAVIT GmbH**, *bisher in Luzern*, CHE-286.627.369, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2016, Publ. 2825817). Statutenänderung: 28.03.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 13, 6060 Sarnen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 398 vom 04.04.2018 / CHE-286.627.369 / 04157949

Sarnen, 12. April 2018

**Handelsregister**

## Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: [amtsblatt@ow.ch](mailto:amtsblatt@ow.ch),  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**  
Publicitas AG, Telefon 058 680 93 00,  
Telefax 058 680 93 01,  
[zentralschweiz@publicitas.ch](mailto:zentralschweiz@publicitas.ch)

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2016/2017

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,  
bei der Publicitas oder unter  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.